КАТЕГОРИЯ ИМЕНИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО В СОПОСТАВЛЯЕМЫХ ЯЗЫКАХ

Оромиддинова Муштарий, Норбоева Фарангиз- студентки 2 курса ТерГУ

Аннотация: В этой статье мы решили сравнить, как устроено имя существительное в разных языках — на примере русского, узбекского и английского. Мы посмотрели на то, как по-разному в них работают род, множественное число и падежи, и почему где-то важны окончания, а где-то можно обойтись обычными суффиксами или предлогами.

Ключевые слова: имя существительное, сравнение языков, грамматика, род, число, падеж.

На парах по языкознанию и на занятиях по переводу мы чаще всего

сталкиваемся именно с именами существительными. Это и понятно, ведь без них никуда: это самая базовая часть речи, которой мы называем вообще всё вокруг — людей, вещи, города или какие-то мысли. Кажется, раз предметы в реальном мире для всех одинаковые, то и существительные в языках должны

работать примерно по одной схеме. Но если взять и сравнить русский,

узбекский и английский, то сразу удивляешься, насколько по-разному в них

устроена грамматика.

Если искать сходства, то их на самом деле мало. Во всех языках

существительные отвечают на вопросы «Кто?» или «Что?», обозначают

предмет и в предложении обычно работают подлежащим или дополнением.

Ну и ещё везде есть собственные имена, которые мы пишем с большой буквы - например, имена людей или названия городов вроде Термеза и Ташкента. На этом одинаковые моменты заканчиваются, и начинаются сплошные различия, особенно если посмотреть на род, число и падежи.

Категория рода - это вообще самая запутанная тема. В русском языке без рода шагу нельзя ступить. Все слова обязательно делятся на мужской, женский и средний род. Причем если с людьми всё понятно, то у неодушевленных предметов логики ноль: почему стол - это «он», а книга - это «она», никто не знает, это надо просто запомнить. Из-за этого приходится постоянно следить ещё и за окончаниями соседних слов.

В узбекском языке грамматического рода нет совсем, у нас даже местоимение «у» подходит для всех сразу - и для него, и для неё. Если кровь из носу надо показать пол, мы просто добавляем слова вроде қиз бола или ўғил бола. В английском языке всё проще: род зависит только от живой природы. Люди - это he или she, а все вещи, предметы и даже животные - это средний род (it).

С числом тоже есть интересные отличия. Чтобы сделать множественное число в русском, нужно постоянно менять окончания, и там куча вариантов (дом - дома, книга - книги, окно - окна). В узбекском языке система намного удобнее: есть один универсальный суффикс -лар, который просто дописывается к слову (китоблар, уйлар). Но тут есть классная фишка, на которой многие путаются: если перед существительным стоит цифра, то -лар уже не пишется, мы говорим бешта китоб. В русском языке так делать нельзя, форма слова меняется в любом случае (пять книг). В английском множественное число тоже делается стандартно через суффикс -s (books), хотя там со школы все помнят исключения вроде man - men.

Падежи тоже показывают, насколько по-разному мы связываем слова в предложениях. В русском языке целых 6 падежей, и окончания слов постоянно ломаются и меняются (студент, студента, студенту). В узбекском падежей тоже 6, но само слово портить не нужно - к нему просто, как в конструкторе, один за другим прицепляются четкие падежные суффиксы (мактабга, шаҳарда). В английском языке падежей почти нет, и вместо окончаний они используют предлоги (to the city, in the room) и просто ставят слова в строгом порядке.

Заключение. В общем, получается, что существительное во всех языках делает одну работу, но инструменты выбирает совершенно разные. Русский язык заставляет нас постоянно мучиться с родом и окончаниями, узбекский радует своей четкой логикой и суффиксами, а английский просто заменяет всё предлогами. Когда понимаешь эти фишки, становится намного легче учиться и делать нормальные переводы без ошибок.

Литература:

1. Реформатский А. А. Введение в языковедение. - М., 2005.
2. Юсупов У. К. Теоретические основы сопоставительной лингвистики. - Ташкент, 2007.
3. Y. Syromiatnykov, K. Chuyanov, F. Mamatov, et al., “ *A Reproducible Simulation-Assisted Framework for Teaching Nonlinear Pendulum Dynamics in Engineering Education*,” *Computer Applications in Engineering Education* 34 (2026): e70279, https://doi.org/10.1002/cae.70279.
4. Syromiatnykov, Y.; Mamatov, F.; Chuyanov, K.; Batirov, Z.; Chuyanov, D.; Shomirzaev, M.; Shadieva, D.; Independent Engineering Transfer After

Traceable Generative-AI-Assisted Learning: A Six-University Controlled Trial with Deterministic Cluster Allocation in Agricultural Engineering Education. *Appl. Sci.* **2026**, *16*, 8949. https://doi.org/10.3390/app16188949